ТЕЛЕФОНИ
0 (800) 800 130
(050) 462 0 130
(063) 462 0 130
(067) 462 0 130

130 COM.UA

Інтернет-магазин автотоварів

SKYPE
km-130

АВТОМАГНІТОЛИ — Магнітоли • Медіа-ресівери та станції • Штатні магнітоли • CD/DVD чейнджери • FM-модулятори/USB адаптери • Flash пам'ять • Перехідні рамки та роз'єми • Антени • Аксесуари | **АВТОЗВУК** — Акустика • Підсилювачі • Сабвуфери • Процесори • Кросовери • Навушники • Аксесуари | **БОРТОВІ КОМП'ЮТЕРИ** — Універсальні комп'ютери • Модельні комп'ютери • Аксесуари | GPS **НАВІГАТОРИ** — Портативні GPS • Вмонтовані GPS • GPS модулі • GPS трекери • Антени для GPS навігаторів • Аксесуари | **ВІДЕОПРИСТРОЇ** — Відеореєстратори • Телевізори та монітори • Автомобільні ТВ тюнери • Камери • Видеомодулі • Транскодери • Автомобільні ТВ антени • Аксесуари | **ОХОРОННІ СИСТЕМИ** — Автосигналізації • Мотосигналізації • Механічні блокувальники • Іммобілайзери • Датчики • Аксесуари | **ОПТИКА ТА СВІТЛО** — Ксенон • Біксенон • Лампи • Світлодіоди • Стробоскопи • Оптика і фари • Омивачі фар • Датчики світла, дощу • Аксесуари | **ПАРКТРОНІКИ ТА ДЗЕРКАЛА** — Задні парктроніки • Передні парктроніки • Комбіновані парктроніки • Дзеркала заднього виду • Аксесуари | **ПІДІГРІВ ТА ОХОЛОДЖЕННЯ** — Підігріви сидінь • Підігріви дзеркал • Підігріви двірників • Підігріви двигунів • Автохолодильники • Автокондиціонери • Аксесуари | **ТЮНІНГ** — Віброізоляція • Шумоізоляція • Тонувальна плівка • Аксесуари | **АВТОАКСЕСУАРИ** — Радар-детектори • Гучний зв'язок, Bluetooth • Склопідіймачі • Компресори • Звукові сигнали, СГП • Вимірювальні прилади • Автопилососи • Автокрісла • Різне | **МОНТАЖНЕ ОБЛАДНАННЯ** — Інсталяційні комплекти • Оббивні матеріали • Декоративні решітки • Фазоінвертори • Кабель та провід • Інструменти • Різне | **ЖИВЛЕННЯ** — Акумулятори • Перетворювачі • Пуско-заряджувальні пристрої • Конденсатори • Аксесуари | **МОРСЬКА ЕЛЕКТРОНІКА ТА ЗВУК** — Морські магнітоли • Морська акустика • Морські сабвуфери • Морські підсилювачі • Аксесуари | **АВТОХІМІЯ ТА КОСМЕТИКА** — Присадки • Рідини омивача • Засоби по догляду • Поліролі • Ароматизатори • Клеї та герметики | **РІДИНИ ТА МАСЛА** — Моторні масла • Трансмісійні масла • Гальмівні рідини • Антифризи • Технічні змазки

У магазині «130» ви можете знайти та купити у Києві з доставкою по місту та Україні практично все для вашого автомобіля. Наші досвідчені консультанти нададуть вам вичерпну інформацію та допоможуть підібрати саме те, що ви шукаєте. Чекаємо вас за адресою

https://130.com.ua

Обов'язково ознайомтеся перед початком роботи!

Інструкція

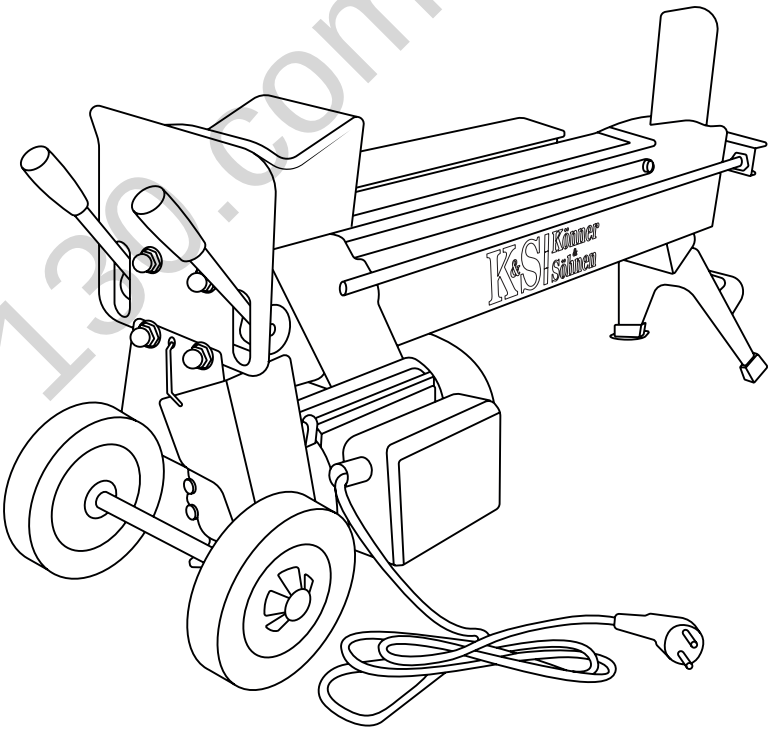
UA

TRADITIONELLE DEUTSCHE QUALITÄT

K&S Könner & Söhnen

Горизонтальний електричний дровокол

KS 7THE 52/30



130.com.ua

TRADITIONELLE DEUTSCHE QUALITÄT

K&S Könner & Söhnen

ПЕРЕДМОВА

Дякуємо Вам за вибір продукції **TM Könner & Söhnen.** Ця інструкція містить стислий опис техніки безпеки, використання і налагодження. Більш детальну інформацію ви можете знайти на сайті офіційного виробника у розділі підтримка: **ks-power.de/betriebsantleitungen.**
Також перейти у розділ підтримки та завантажити повну версію інструкції можна, просканувавши QR код, або на сайті офіційного імпортера **TM Könner & Söhnen: www.ks-power.com.ua**

Ми піклуємось про навколишнє середовище, тому вважаємо доцільним економити кількість витраченого паперу та залишаємо у друкованому вигляді стислий опис найважливіших розділів.

Обов'язково ознайомтеся з повною версією інструкції перед початком використання!

Виробником продукції **TM Könner & Söhnen:** можуть бути внесені деякі зміни, які можуть бути не відображені в даній інструкції, а саме: Виробник залишає за собою право на внесення змін у дизайн, комплектацію та конструкцію виробу. Зображення та малюнки в інструкції з експлуатації є схематичними та можуть відрізнятися від реальних вузлів та написів на продукції.
В кінці інструкції міститься контактна інформація, якою Ви можете скористатись в разі виникнення проблем. Вся інформація в даній інструкції по експлуатації є найсвіжішою на момент друку. Актуальний перелік сервісних центрів Ви можете знайти на сайті офіційного імпортера: **www.ks-power.com.ua.**

УВАГА - НЕБЕЗПЕЧНО! **Недотримання рекомендації, що позначена цим знаком, може призвести до серйозних травм або загибелі оператора чи сторонніх осіб.**

ВАЖЛИВО! **Корисна інформація у використанні апарату.**

Розшифрування символів безпеки та опис інших написів – дивіться в повній електронній версії інструкції.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ 1

УВАГА! **Уважно прочитайте дане керівництво з експлуатації та інформацію на наклейках, прикріплених до дровокола. Ознайомтеся з принципом застосування, обмеженнями і можливими ризиками в процесі роботи.**

• Перед використанням уважно огляньте дровокол. Захисні огорожі, кожухи та щитки повинні бути на місці та у справному стані. Перед початком роботи переконайтеся, що робоча зона очищена від гайкових ключів та інших інструментів. Негайно замініть пошкоджені деталі або ті, які вийшли з ладу, встановіть деталі, яких не вистачає. Переконайтеся, що електричний контур надійно захищений і відповідає номінальній потужності, напрузі й частоті двигуна. Переконайтеся у наявності заземлення та диференційного реле. Ніколи не відкривайте пульт керування на двигуні самостійно – у разі необхідності зверніться до кваліфікованого електрика. Засовуючи вилку в розетку або виймаючи її з розетки, пильнуйте, щоб ваші пальці не торкалися металевих виводів. У разі використання подовжувача, він повинен бути завдовжки не більше 10 метрів з площею поперечного перерізу не менше 2,5 мм2, щоб забезпечити роботу двигуна на повних обертах. З'єднання повинні бути ізольовані з можливістю блокування. Вони повинні бути виконані з захисного матеріалу, стійкого до впливу зовнішнього середовища. Під час розпакування дровокола не забудьте прибрати дерев'яну підкладку і фіксуючу стрічку з-під двигуна.

130.com.ua

Автотовари «130»

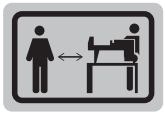
• Ні в якому разі не допускається робота з дровоколом у стані алкогольного або наркотичного сп'яніння, а також під дією ліків, які можуть вплинути на швидкість реакції.

• Під час роботи забороняється носити вільний одяг, краватки, аксесуари або предмети, які можуть потрапити в рухомі деталі дровокола. Рекомендуємо надягати захисні рукавички, які не проводять електрику, і міцне взуття.

• Зав'яжіть або зберіть довге волосся у хвостик, щоб воно не потрапило в рухомі деталі дровокола. ЗАВЖДИ надягайте захисні окуляри і навушники.

• Ніколи не ставайте ногами на дровокол. Завжди міцно стійте на ногах і зберігайте рівновагу. Переконайтеся, що дровокол встановлений на стійкій, неслизькій поверхні. Не зберігайте над дровоколом або поруч з ним ніяких речей, які вимагали б стати на нього ногами, щоб дістатися до потрібної речі.

• Працювати з дровоколом одночасно дозволено ТІЛЬКИ одній особі. Сторонні особи повинні перебувати на безпечній відстані від робочої зони дровокола, коли він працює або увімкнений. Не дозволяйте дітям наближатися до дровокола. Зберігайте дровокол у закритому приміщенні і відключайте головні вимикачі після використання.



УМОВИ ВИКОРИСТАННЯ ДРОВОКОЛА 2

• Помістіть дровокол на стійку, горизонтальну і рівну робочу поверхню висотою 60–70 см, де багато простору. По можливості використовуйте спеціальну підставку для дровокола. Прикріпіть дровокол до робочої поверхні за допомогою болтів, якщо він може переміщатися або ковзати під час роботи. Робоче місце повинно бути чистим і добре освітленим. Захаращені ділянки можуть стати причиною травм. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ використовувати дровокол у вологих або сирих місцях або піддавати впливу дощу. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ використовувати дровокол у місцях, де пари фарб, розчинників або легкозаймистих рідин становлять потенційну небезпеку.

• Переконайтеся, що в колодах, які потрібно розколоти, немає цвяхів або інших сторонніх предметів. Кінці колод повинні бути обрізані під прямим кутом. Гілки необхідно обрізати врівень зі стовбуром.

• Завжди стежте за траєкторією руху штовхача колод.

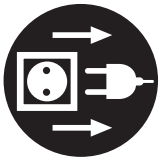
• Тримайте руки подалі від розколів і тріщин у колоді – вони можуть раптово закритися і заподіяти травму. НЕ намагайтеся вручну звільнити колоди, що застрягли.

• Надійність і безпечність роботи дровокола гарантується за дотримання номінальних характеристик. Ніколи не намагайтеся розколоти колоди більшого розміру, ніж той, який вказаний у таблиці технічних характеристик. Це небезпечно і може призвести до пошкодження пристрою. Ніколи не залишайте увімкнений дровокол без нагляду.

• Завжди стежте за траєкторією руху штовхача колод. Не намагайтеся завантажити колоду, поки штовхач повністю не зупиниться. Тримайте руки подалі від усіх рухомих частин.

Автотовари «130»

• Виймайте вилку з розетки, коли не користуєтеся дровоколом, перед регулюванням, заміною деталей, чищенням або обслуговуванням дровокола.



• Утилізуйте відпрацьоване масло належним чином. Зверніться до компетентного органу за довідкою про авторизовані пункти утилізації. НЕ допускайте потрапляння масла у каналізацію/поверхневі води.

Дровокол призначений для побутового використання. Він призначений для роботи за температур навколишнього середовища від +5 °C до +40 °C та на висоті до 1000 м над рівнем моря.
Вологість навколишнього середовища повинна бути менше 50% за температури 40 °C. Дровокол допускається зберігати або транспортувати за температур навколишнього середовища від -25 °C до +55 °C.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ 3

Модель	KS 7THE 52/30
Напруга	230 В
Частота	50 Гц
Потужність двигуна	2000 Вт
Максимальне зусилля розколювання	7 тонн
Тип двигуна	електричний
Модель двигуна	KS ECO 2100
Довжина (макс.) колоди	520 мм
Діаметр (макс.) колоди	300 мм
Час розколу	~ 10 сек.
Робоче положення	горизонтальне
Довжина кабеля	1.85 м
Обмотка електродвигуна	мідь
Об'єм гідравлічного масла	2,9 л
Діаметр колес	6"
Габарити брутто (Д*Ш*В)	980x270x520 мм
Вага брутто	49 кг
Клас захисту	IP54M

ПРИМІТКА **Діаметр колоди – не єдиний фактор, від якого залежить, наскільки легко її розколоти. Невелику колоду може бути важко розколоти, якщо воно має сучки або занадто міцна деревина.**

Підключіть шнур живлення до стандартного блока живлення 230 В ±10% (50 Гц ±1 Гц), оснащеного захистом від низької напруги, перенапруги і перевантаження по струму, а також пристроєм захисного відключення (ПЗВ) з максимальним залишковим струмом 0,03 А.

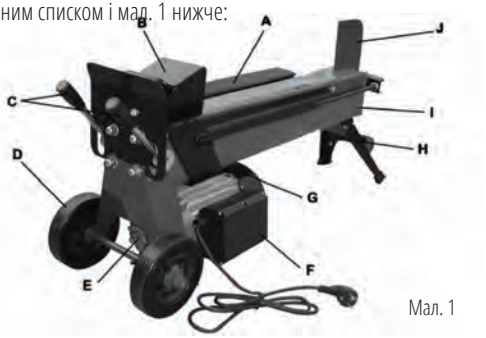
130.com.ua

Автотовари «130»

ЗАГАЛЬНИЙ ВИГЛЯД 4

Перевірте наявність компонентів за наступним списком і мал. 1 нижче:

A. Напрямні пластини для колод
B. Штовхач колоди
C. Ручки керування
D. Колесо і колісний кронштейн
E. Масляний насос
F. Перемикач електродвигуна
G. Електродвигун
H. Опорні ніжки
I. Основний корпус
J. Розколювальний клин



Мал. 1

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ДРОВОКОЛА 5

УВАГА! **Дровокол поставляється без масла! Залийте рекомендоване гідравлічне масло перед використанням!**

1. Перед початком роботи з дровоколом підготуйте робочу зону. Розмістіть колоди в легкодоступному місці поруч з дровоколом.

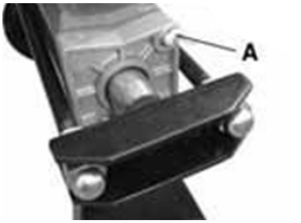
2. Дровокол призначений для розколювання колод завдовжки до 520 мм. Він найбільш ефективно розколює добре висушені, витримані колоди.

3. Надійно встановіть дровокол на рівній поверхні або на стійкій підставці. При необхідності підставте упори під колеса, щоб дровокол не розхитувався і не переміщався під час роботи. У разі використання подовжувача дотримуйтесь правил безпеки, щоб не пошкодити шнур і уникнути ризиків.

Мал. 2

4. Перед початком роботи з дровоколом необхідно послабити порожнисті гвинти (рис. 3) на 3-4 оберти, щоб впустити або випустити повітря з масляного бака. Після завершення роботи обов'язково затягніть гвинти, щоб запобігти протіканню масла під час транспортування.

5. Завжди щільно укладайте колоди на основний корпус так, щоб вони прилягали до напрямних пластин (поз. A на мал. 1). Ніколи не намагайтеся розколоти колоду під кутом і переконайтеся, що колоди не перекручуються і не зісковзують під час розколювання.



Мал. 3

Колода повинна упиратися в розколювальний клин (поз. J на мал. 1) з одної сторони і штовхач колоди (поз. B на мал. 1) з іншої під прямим кутом.

6. З міркувань безпеки керувати дровоколом потрібно обома руками. Запустіть електродвигун зеленим пусковим перемикачем (поз. F на мал. 1). Обома руками натисніть на обидві ручки керування (поз. C на мал. 1). Штовхач колоди почне притискати останню до розколювального клина. Після того як колода розколеться, відпустіть обидві ручки, щоб штовхач колоди відтягнувся назад.

Мал. 4

Для зупинки дровокола натисніть зелену кнопку. Затягніть гвинт (мал 3) та вимкніть прилад з розетки після завершення роботи. Після завершення роботи обов'язково затягніть гвинти, щоб запобігти протіканню масла під час транспортування.

Ego.com.ua

УВАГА! **Ніколи не докладайте фізичних зусиль для розколювання колоди, підтримуючи гідравлічний тиск більше 5 секунд. Спробуйте переставити колоду.**

ВИВІЛЬНЕННЯ КОЛОДИ, ЯКА ЗАСТРЯГЛА 6

Відпустіть обидві ручки керування, щоб штовхач колоди повністю відтягнувся назад. Підставте трикутний дерев'яний клин під колоду і активуйте штовхач колоди, щоб проштовхнути клин під колоду, що застрягла. Повторіть цю процедуру, поступово збільшуючи розмір клинів, поки колода, яка застрягла, не буде вивільнена.

УВАГА! **Ніколи не намагайтеся вибити молотком колоду, що застрягла, і ніколи не кладіть руки поруч з колодою, що застрягла, намагаючись її вивільнити.**

ЗАТОЧЕННЯ КЛИНА І ЧИЩЕННЯ НАПРЯМНОЇ РЕЙКИ 7

Після певного періоду використання дровокола потрібно заточити розколювальний клин, зачистивши ріжучу кромку клина від задирів та нерівностей дрібним напилком.
Регулярно прочищайте напрямну рейку, особливо при розколюванні колод з високим вмістом смоли.

ЗАМІНА ГІДРАВЛІЧНОГО МАСЛА 8

Змінюйте гідравлічне масло в дровоколі через кожних 150 годин роботи. Для заміни масла виконайте наступні дії:

1. Переконайтеся, що всі рухомі частини знерухомлені, а дровокол відключений.

2. Відкрутіть болт зливу масла.

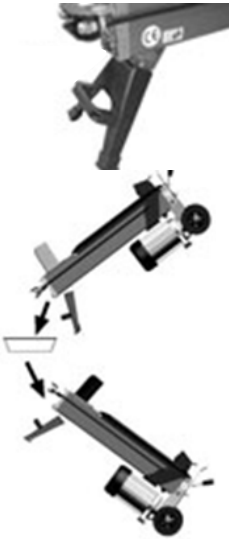
3. Переверніть дровокол на опорну ніжку і підставте 3-літрову ємність, щоб злити в неї масло.

4. Поверніть дровокол вертикально, щоб він встав на свій кінець так, щоб двигун знаходився під ним, а ручки керування були вгорі.

5. Залийте свіже гідравлічне масло. Правильний об'єм масла становить 2,9 л, як зазначено в таблиці технічних характеристик на стор. 4.

6. Щоб перевірити рівень масла, вставте в масляний бак щуп, прикріплений до болта зливу масла, попередньо протерши його чистою безворсовою тканиною. Переконайтеся, що рівень масла знаходиться між двома канавками навколо масляного щупа.

7. Перед тим як закрутити на місце болт зливу масла, протріть його. Переконайтеся, що він міцно затягнутий, щоб уникнути витоку масла під час переміщення дровокола в горизонтальне положення.



ПРИМІТКА **Періодично перевіряйте рівень масла, який повинен знаходитися між двома канавками на щупі. Коли рівень масла досягне нижньої позначки, долийте свіже масло.**

130.com.ua

Автотовари «130»

Використовуйте гідравлічне масло ISO VG 22

Для гідравлічної системи дровокола рекомендовані наступні марки масел:
- SHELL Tellus 22
- MOBIL DTE 11
- ARAL Vitam GF22
- BP Energol HLP-HM22

9 УМОВИ ГАРАНТІЇ

На дровоколи діє гарантія один рік з моменту продажу товару, що підтверджується записом і печаткою продавця в гарантійному талоні. Протягом гарантійного терміну всі несправності, що виникли за вини виробника, усуваються безкоштовно.

Умови гарантії продукції **TM Könner & Söhnen** ретельно описані у Вашому гарантійному талоні, який обов'язково видається при купівлі.

Дотримуйтесь всіх приписів інструкції! Список адрес сервісних центрів Ви можете знайти на сайті ексклюзивного імпортера: **www.ks-power.com.ua.**

Адреса головного сервісного центру: **м. Київ, вул. Електротехнічна, 47.**

Тел.: **(096) 967 43 31, (095) 539 95 37, (093) 100 06 47.**

130.com.ua

TRADITIONELLE DEUTSCHE QUALITÄT
K&S Könner & Söhnen

EC Declaration of Conformity

Nr. 086

The following products have been tested by us with the listed standards and found in compliance with the European Community Machinery Directive 2006/42/EC, Low Voltage Directive 2014/35/EC, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC, Noise Directive 2000/14/EC.

Manufacturer: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Address: Hauptstr. 134, 51143 Cologne, Germany

Product: Electric log splitter "Könner & Söhnen"

Type / Model: KS 7THE 52/30, KS 8TKE 52/55

The statement is based on a single evaluation of above mentioned products. It does not imply an assessment of the whole production and does not permit the use of the test lab. logo. The manufacturer should ensure that all product in series production are in conformity with the product sample detalied in this report. The applicant should hold the whole technical report at disposal of the competent all the right.

Applied EC Directives:
2006/42/EC Machinery Directive
2014/30/EU Electromagnetic compatibility Directive (EMC)
2014/35/ EU Low Voltage
2000/14/EC Noise Directive

Applied Standards:
EN ISO 12100:2010
EN 60204-1:2018
EN 609-1:2017
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3--3:2013

2000/14/EC_2005/88/EC Annex VI
For model KS 7THE 52/30, KS 8TKE 52/35 noise guaranteed L_{WA}= 97 dB (A).

CE
19

Issued Date: 2020-10-06
Place of issue: Warsaw city
Technical expert: Homenco A.

DIMAX International GmbH
Steuer-Nr.: 103 5722 2493
USt-IdNr: DE296177274

We DIMAX INTERNATIONAL GmbH hereby declare that specified above conforms covering European Parliament and Council Directives, 2006/42/EC of 17 May 2006 Machinery Directive, 2014/35/EC Low Voltage Directive of 26 February 2014, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC of 26 February 2014, Noise Directive 2000/14/EC of 8 May 2000. The CE mark above can be used under the responsibility of manufacturer. After completion of an EC declaration of Conformity and compliance with all relevant EC directives.

Автотовари «130»

КОНТАКТИ

Deutschland:

DIMAX International GmbH
Deutschland, Hauptstr. 134,
51143 Köln,

www.ks-power.de

Ihre Bestellungen
orders@dimaxgroup.de

Kundendienst, technische Fragen und Unterstützung
support@dimaxgroup.de

Garantie, Reparatur und Service
service@dimaxgroup.de

Sonstiges
info@dimaxgroup.de

Polska:

DIMAX International
Poland Sp.z o.o.

Polen, Warczawska, 306B
05-082 Stare Babice,

www.ks-power.pl
info.pl@dimaxgroup.de

Україна:

ТОВ «Техно Трейд КС», вул.
Електротехнічна 47, 02222,
м. Київ, Україна

www.ks-power.com.ua
sales@ks-power.com.ua

Россия:

ТД «Рус Энержи К&С» 129090,
г.Москва, проспект Мира,
д.19, стр.1, эт.1, пом.1,
комн.66, офис 99В
www.ks-power.ru
info@ks-power.ru

130.com.ua